

CAGLIERO 11

Newsletter for Salesian Missionary Animation



Ấn bản của Ủy ban Truyền Giáo cho các cộng thể và các bạn hữu truyền giáo Salêdiêng

Các anh em hội viên và các bạn hữu truyền giáo Salêdiêng thân mến!

Cha xin gửi đến anh em lời chào thân ái trong năm mới 2014! Tháng giêng là tháng Salêdiêng. Đối với nhiều tình dòng, nó là thời gian để chuẩn bị cho việc bắt đầu năm học mới, trong khi với nhiều tình dòng khác, nó là thời gian để tổ chức ngày truyền giáo Salêdiêng. **Ngày truyền giáo Salêdiêng 2014** là một lời mời gọi để mở rộng tâm nhìn và rộng mở con tim của chúng ta cho thế giới của các anh chị em di dân xung quanh chúng ta: "Chúng ta là những người khác". Cử chỉ tiên tri trong chuyến thăm viếng mục vụ đầu tiên của Đức Thánh Cha Phanxicô bên ngoài Rôma (đến đảo Lampedusa vào ngày 8 tháng 7 năm 2013) xác nhận trực giác của chúng ta. Bảy đoạn phim về ngày truyền giáo Salêdiêng 2014 cho chúng ta thấy sự đam mê của các anh em hội viên và các cộng tác viên người đời thuộc các nước Thụy Điển, Tây Ban Nha, Ý, Đức và Pháp, những người đã rộng mở trái tim và cửa nhà cho các anh chị em di dân (http://www.sdb.org/it/Dicasteri/Missioni/GMS_2014). Đến nay, lời kinh cầu nguyện cho ngày truyền giáo Salêdiêng 2014 đã đến được với mọi hội viên. Tập sách tài liệu đã được in vẫn còn ở Rôma. Sự trao đổi các việc thực hành tốt lành trong năm 2014 sẽ giúp cho toàn thể gia đình Salêdiêng gặp gỡ Đức Giêsu nơi anh chị em di dân! Cha chúc anh chị em một khởi đầu tốt lành cho việc kỷ niệm đệ nhị bách chu niên ngày sinh của Don Bosco!

Václav Klement

Fr. Václav Klement, SDB
Tổng Cố Vấn Truyền Giáo

hội là món quà lớn lao đối với tôi. Làm việc với chúng khiến tôi thêm kiên nhẫn, khiêm nhường và có một đời sống thiêng liêng sâu xa. Với chúng, tôi hiểu được sự tuyệt vời của Hệ thống Giáo dục dự phòng của Don Bosco đặt nền trên 3 cột trụ là đức tin, lý trí và lòng thương mến.

Trong công việc của tôi ở giữa những người Gypsy, mỗi cuộc gặp gỡ với những người tốt là một nguồn vui sâu xa. Và tôi tìm thấy các bạn hữu ở khắp mọi nơi! Tôi hạnh phúc khi tôi thấy bất kỳ một thành quả nhỏ bé nào ở giữa những gia đình, các trẻ em và các người trẻ, chẳng hạn như là quyết định để thay đổi cách sống và nỗ lực trung thành thực hiện điều tốt bất cứ giá nào và nỗ lực của họ để giúp đỡ những người khác làm như thế. Với tôi, những thành công đơn sơ này có giá trị lớn lao mà tôi rất biết ơn Thiên Chúa!

Với tôi, trở thành nhà truyền giáo là nguồn mạch của niềm vui sâu xa



Sau khi tôi hoàn thành việc học tập tại Hậu tập viện ở Ceske Budejovic, Cha Giám tỉnh mời gọi một người trong số anh em lớp chúng tôi đi tập vụ tại Bulgaria. Tôi chẳng thích thú gì về ý định ấy vì ước muốn của tôi là được đi hộ trợ ở Cộng hòa Czech. Nhưng nhu cầu ở Bulgaria là rất cấp thiết nên tôi đã xin Cha Giám tỉnh cho tôi thời gian để cầu nguyện, đến thăm Bulgaria rồi quyết định. Trong thời gian phân định này, tôi nhận được một lá thư riêng từ Đức Cha Christo Proykov, một vị Giám mục người Bulgaria của Giáo hội Đông Phương, mời tôi đến nhân chuyến viếng thăm của Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II (2002). Sau cùng, khi bắt chuyến xe đến Bulgaria, tôi cảm thấy từ trong tâm hồn rằng: Thiên Chúa muốn tôi đón nhận lời mời gọi này. Thế là, tôi đã làm việc ở Bulgaria và dù có những khó khăn, tôi vẫn muốn ở lại Bulgaria.

Vài năm sau, chúng tôi đã bàn về hướng đi của công cuộc truyền giáo Salêdiêng tại Bulgaria. Sau một thời gian dài suy tư, quyết định được đưa ra là bắt đầu một công cuộc với các bạn trẻ Gypsy ở thành phố Stara Zagora. Một lần nữa tôi được Cha Giám tỉnh mời gọi. Tôi cũng đã chẳng hứng thú gì để làm việc với các bạn trẻ Gypsy cả và tôi cũng chẳng biết được những hy sinh nào sẽ đi kèm theo với công việc này, và lại tôi cũng chẳng có được những mục tiêu rõ rệt cho lời mời gọi này. Bây giờ, sau 5 năm ở đây, tôi đã thấy rằng đây đúng là nơi mà Thiên Chúa muốn tôi ở lại.

Làm việc giữa những người Gypsy đòi hỏi rất nhiều về mặt tâm lý, tình cảm và cả thể lý nữa. Không may, tôi thường thất bại trong những thách đố của đời sống hằng ngày: các vấn đề với các phụ huynh, việc lạm dụng rượu bia hay các vụ bạo lực tại địa phương, việc thiếu giáo dục và các hành vi chống lại xã hội ảnh hưởng đến một xã hội rộng lớn hơn, v.v. Từ thuở nhỏ, các trẻ em Gypsy đã phải đối mặt với thách đố của việc sinh tồn, các tổn thương về mặt tình cảm, thiếu sự quan tâm của cha mẹ. Những người trẻ Gypsy thường bị lạm dụng cho những chuyện xấu xa chỉ vì cha mẹ chúng luôn luôn chọn con đường dễ dàng nhất hầu thoát khỏi cái nghèo. Không có sự giúp đỡ từ bên ngoài thì quả là khó để tìm ra giải pháp. Chúng cần một người bạn để có thể khơi dậy niềm hy vọng bên trong chúng và đồng hành với chúng.

Bên cạnh đó, tôi phải thú thật là chúng đã làm cho tôi thêm phong phú rất nhiều: Tinh thần vui tươi, nhạy bén về tình cảm, tình bạn và các lễ

Cha Jaroslav Fogl
Người CH Séc, nhà truyền giáo tại Bulgaria



TÌM KIẾM CÁC NHÀ TRUYỀN GIÁO CHO...

Tỉnh dòng - Quốc gia	Ngôn Ngữ Cần Thiết	Đặc điểm của địa phương và phẩm chất cần thiết của các nhà truyền giáo
CHÂU Á		
CIN Phục vụ Trung Hoa	Tiếng Anh, Tiếng Quảng Đông	Giúp đỡ tỉnh dòng với các hội viên trẻ (Macao, Hồng Kông, Đài Loan). Cần các ơn gọi Salêdiêng vững vàng, sư huynh.
INC Nepal	Tiếng Anh, Tiếng Nepal	Truyền giáo non trẻ, x. lời mời gọi truyền giáo (2000), công cuộc xã hội và giáo dục, tôn giáo Hindu, cần các nhà truyền giáo ngoài vùng Nam Á
LKC Sri Lanka	Tiếng Anh, tiếng Sri Lanka, tiếng Tamil.	Quốc gia chịu ảnh hưởng của nội chiến, cần các nhà truyền giáo ngoài vùng Nam Á; Sư huynh.
SLK Đại diện tông tòa của Azerbaijan	Tiếng Nga, tiếng Anh, tiếng Azeri	Chỉ có 600 Kitô hữu địa phương và di dân, người hồi giáo ôn hòa; đòi hỏi tính quốc tế hóa (không phải là hội viên Slovak)
TRUNG ĐÔNG		
MOR Ai cập, Lebanon	Tiếng Ý, tiếng Ả Rập, Tiếng Anh	Trường học cho người công giáo và hồi giáo, nguyện xá - trung tâm trẻ, cần các Salêdiêng trẻ.
MOR Thổ Nhĩ Kỳ	Tiếng Ý, Tiếng Thổ Nhĩ Kỳ, Tiếng Anh	Cộng thể duy nhất nơi nước này, trường học, công việc di dân.
CHÂU ĐẠI DƯƠNG		
AUL Úc, Samoa Fiji (Thái Bình Dương)	Tiếng Anh, Tiếng địa phương	Úc: xã hội tục hóa, đa văn hóa. Có vài Salêdiêng trẻ, công việc giáo dục (trường học, trung tâm trẻ). Samoa, Fiji: cần các nhân viên đào luyện ở khu vực Thái Bình Dương.

HOA THIÊNG 2014

**CHÚNG TA HÃY KÍN MÚC
TỪ KINH NGHIỆM THIÊNG LIÊNG CỦA DON BOSCO
để bước đi trong sự thánh thiện
theo ơn gọi chuyên biệt của chúng ta**



Ý Truyền Giáo Salêdiêng

Xin cho ngày truyền giáo Salêdiêng 2014 có thể làm cho các Salêdiêng trên toàn thế giới nhạy cảm ơn với sứ mệnh dành cho các anh chị em di dân bất cứ nơi nào họ được tìm thấy: trong các công cuộc của chúng ta, hay trong chính họ.

Kinh nghiệm ở Âu châu mời gọi chúng ta nhìn đến các anh chị em di dân không chỉ như những con người cần được giúp đỡ, nhưng còn là một nguồn mạch mang đến sức sống mới cho đoàn sủng chúng ta (những ơn gọi, a committed laity). Có 200 triệu di dân trên thế giới, những người đã phải rời bỏ quê hương của mình và hơn 800 triệu di dân nội địa. Di dân là một trong những hiện tượng xã hội - văn hóa quan trọng nhất của thời đại chúng ta. CHÚNG TA LÀ NHỮNG NGƯỜI KHÁC - chủ đề của ngày truyền giáo Salêdiêng 2014 giúp cho chúng ta rộng mở trái tim của mình bất cứ nơi nào chúng ta sống. Bảy đoạn phim ngắn bằng 7 ngôn ngữ và các tài liệu khác giúp chúng ta trên hành trình của mình.



Tất cả các ấn bản trước của "Cagliero 11" có tại purl.org/sdb/sdl/Cagliero